

Mesures de sécurité importantes

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone:

1. Lisez et comprenez toutes les instructions relatives à la prévention et au fonctionnement de cet appareil.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
10. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
11. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En découvrant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant dans les cas suivants:
 - A. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
 - B. Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
 - C. Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
 - D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour ramener l'appareil à son état de fonctionnement normal.
 - E. Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.

Mesures de sécurité importantes

- F. Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage électrique. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
 14. N'utilisez pas ce téléphone ou un autre téléphone sans fil pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celui-ci.

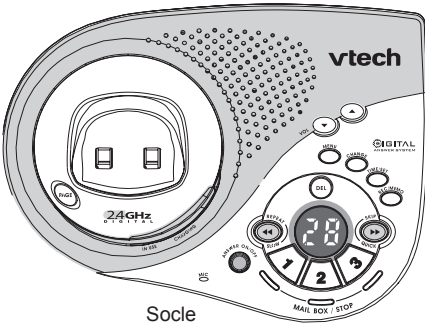
AVERTISSEMENT : Portez le combiné de votre téléphone à votre oreille uniquement lorsqu'il est en mode de conversation (décroché). Il y a un risque potentiel de dommage ou de perte de l'audition si la sonnerie retentit pendant que le combiné est près de votre oreille.

Nomenclature des pièces

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1. Socle | 5. Cordon téléphonique |
| 2. (2) Combinés | 6. Attaches-ceinture |
| 3. Chargeur | 7. Guide d'utilisation |
| 4. Adaptateur secteur CA du socle | 8. (6) Piles |

Pour acheter des piles de remplacement, communiquez avec VTech Telecommunications Canada Ltd. en composant le: 1-800-267-7377.

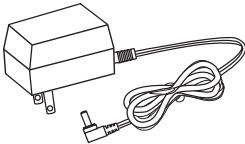
Remarque : Utilisez uniquement les piles (numéro de pièce 80-5380-00-00) ou l'équivalent de piles 'AAA' rechargeables au Ni-Mh.



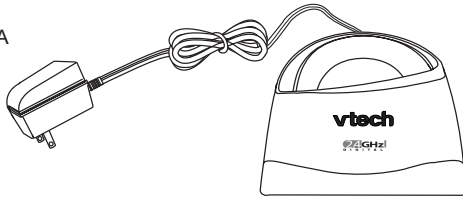
Socle



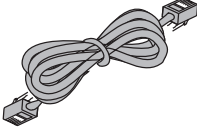
(2) Combinés



Adaptateur secteur CA du socle



Chargeur



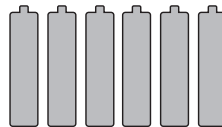
Cordon téléphonique



(2) Attaches-ceinture



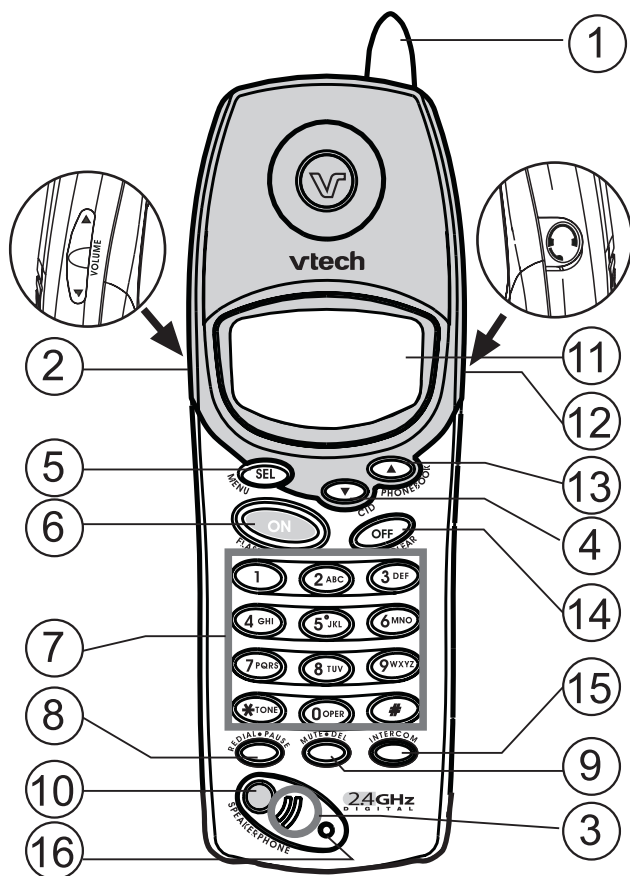
Guide d'utilisation



(6) Piles

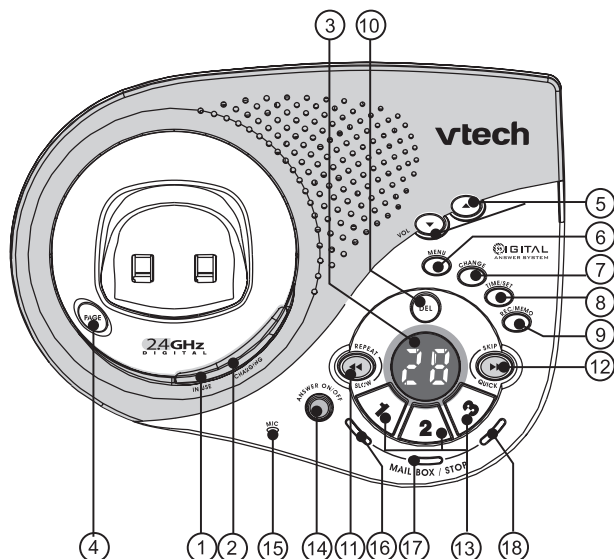
Disposition des touches du combiné

- | | |
|--|---|
| 1. Antenne | 8. Touches de recomposition (Pause) |
| 2. Commande de volume | 9. Touche de mise en attente (Pause) |
| 3. Voyant à DEL du haut-parleur mains-libres | 10. Touche de mise en sourdine (Effacement) |
| 4. Touche "CID" (Défilement vers le bas) | 11. Haut-parleur mains libres |
| 5. Touche de sélection (Menu) | 12. Prise de casque d'écoute (2,5 mm) |
| 6. Touche de mise en fonction (Plongeon "Flash") | 13. Répertoire téléphonique (Défilement vers le haut) |
| 7. Touches de composition (0-9, *, #) | 14. Mise hors fonction (Annulation) |
| | 15. Interphone |
| | 16. Microphone |



Disposition des touches du socle

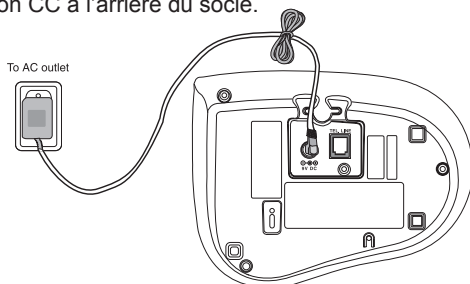
1. Voyant à DEL d'utilisation
2. Voyant à DEL de charge
3. Voyant à DEL de message en attente
4. Touche de télé-signal
5. Touches de volume
6. Touche du menu
7. Touche de changement
8. Touche de réglage de l'heure
9. Touche d'enregistrement d'un mémo
10. Touche d'effacement
11. Touche de répétition/ralenti
12. Touche de saut/accélééré
13. Touche de la boîte vocale/arrêt
14. Touche de mise en/hors fonction du répondeur téléphonique
15. Microphone
16. Voyant à DEL de la boîte vocale 1/arrêt
17. Voyant à DEL de la boîte vocale 2/arrêt
18. Voyant à DEL de la boîte vocale 3/arrêt



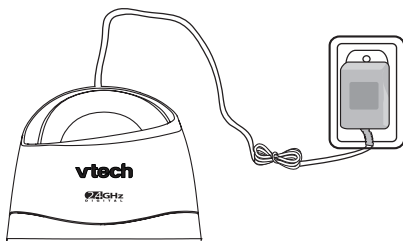
Réglages

Alimenter le socle/chargeur

1. Branchez l'adaptateur secteur CA dans une prise de courant active et le connecteur d'alimentation CC à l'arrière du socle.



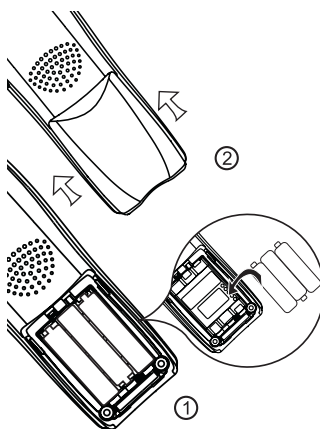
2. Choisissez un emplacement pour votre combiné et chargeur et branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.



Installation et charge des piles dans le combiné

Procédez tel que décrit ci-dessous:

1. Insérez les piles dans le combiné en respectant la polarité, tel qu'inscrit à l'intérieur du compartiment.
2. Remplacez le couvercle du compartiment en le glissant vers le haut.
3. Si les piles n'ont pas été chargées, déposez le combiné sur le chargeur ou le socle et laissez-le se charger pendant 10 à 12 heures. Après la charge initiale, une charge subséquente de 8 heures devrait être suffisante.



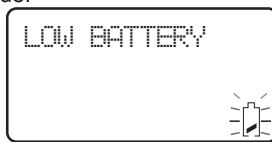
AVERTISSEMENT: Les piles alcalines ne doivent PAS être utilisées dans votre téléphone sans fil ev2650. Utilisez uniquement les piles incluses avec votre téléphone ou contactez notre centre de soutien à la clientèle (renseignements à la page 2) pour commander d'autres piles.

Réglages

Charger les piles du combiné

Le combiné de votre téléphone sans fil est alimenté par des piles rechargeables. Les piles se chargent automatiquement lorsque le combiné est sur le chargeur ou sur le socle. Vous devez charger les piles pendant au moins 12 heures avant d'utiliser votre téléphone. Vous saurez quand recharger les piles lorsque:

- Le message "Piles faibles" ainsi que l'icône de la pile apparaîtront à l'affichage:
- Si le combiné semble complètement mort, l'écran ACL sera vide et ne s'activera pas lorsque vous appuyez sur les touches.



REMARQUE:

Lorsqu'en mode 'LOW BATTERY', le clavier émettra des sons, les fonctions de rétroéclairage et de haut-parleur mains-libres ne seront pas accessibles. Lorsque les piles seront rechargées, les fonctions seront de nouveau accessibles.

IMPORTANT:

1. Ne jetez pas les piles dans le feu. La cellule pourrait exposer. Consultez les lois locales et provinciales afin de savoir s'il existe une procédure à suivre pour jeter les piles rechargeables.
2. N'ouvrez pas et ne mutiliez pas le bloc-piles. L'électrolyte qui s'en dégagerait est corrosif et pourrait causer des brûlures aux yeux et à la peau.
3. Prenez un soin particulier lorsque vous manipulez les piles pour ne pas les court-circuiter en le mettant en contact avec des matériaux conducteurs tels que les bagues, les bracelets et les clés. Les piles ou le matériau conducteur pourraient surchauffer.
4. Ne jetez pas les piles dans des sacs à ordures domestiques. Veuillez vous référer aux renseignements concernant le recyclage des piles.

Voyant de vérification des piles

Si vous recevez un message de vérification des piles, voici ce qui pourrait en être la cause :

1. Aucune pile n'est installée dans le combiné. Vous devrez installer les piles dans votre combiné (veuillez consulter la section 'Installation et charge des piles dans le combiné' de la page précédente).
2. Vous avez accidentellement installé des piles alcalines dans votre combiné. (Les piles alcalines ne doivent JAMAIS être utilisées avec cet appareil. Consultez la section 'Avertissement' de la page précédente pour plus de détails à ce sujet).
3. Les piles rechargeables de votre combiné doivent être remplacées par des neuves.
4. Les piles ont été incorrectement installées. Veuillez les installer à nouveau (veuillez consulter la section 'Installation et charge des piles dans le combiné') et/ou le diagramme situé à l'intérieur du compartiment des piles du combiné pour installer correctement les piles.
5. Ne chargez pas les piles avec un autre appareil électrique.

Réglages

Brancher la ligne téléphonique

Branchez une extrémité du fil téléphonique dans la prise située sous le socle. Branchez l'autre extrémité dans la prise murale.

Vérifier la tonalité

Lorsque la pile est chargée, appuyez sur la touche **ON** du combiné. L'écran ACL affichera l'inscription **PHONE** affichera également une minuterie et vous entendrez la tonalité. Sinon, référez-vous à la section **En cas de problèmes**.

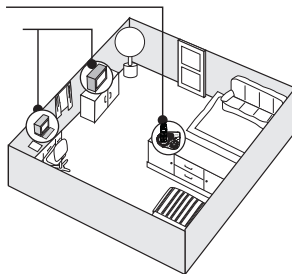
Sélection du mode de composition à tonalité ou à impulsions

Votre téléphone est pré-réglé au mode de composition à tonalité. Référez-vous à la section **Réglages du combiné** pour plus de détails à ce sujet.

⚠ ATTENTION: Utilisez uniquement l'adaptateur secteur de VTech fourni avec votre téléphone.




IMPORTANT: Afin d'optimiser la performance de votre téléphone sans fil:

1. Installez votre socle dans un endroit centralisé.
2. Éloignez votre socle et vos combinés supplémentaires des appareils électriques tels que les ordinateurs personnels, téléviseurs et fours à micro-ondes.
3. Dans les endroits où il y a plusieurs téléphones sans fil, éloignez les socles le plus loin possible les uns des autres.
4. Éloignez votre appareil téléphonique des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.
5. Évitez les endroits très humides, poussiéreux ou très froids.



Voyants du combiné et du socle

Icônes du combiné

Icône	Description
	<ul style="list-style-type: none">• S'allume lorsque le combiné est en mode de conversation mains libres.
MUTE	<ul style="list-style-type: none">• S'allume lorsque le microphone est en sourdine.
NEW	<ul style="list-style-type: none">• S'allume lorsque vous avez des nouvelles données d'appel.
	<ul style="list-style-type: none">• S'allume lorsque la sonnerie est en sourdine.
	<ul style="list-style-type: none">• Voyant de pile faible ou voyant de charge.

Voyant à DEL du combiné

Voyant	Description
SPEAKERPHONE	<ul style="list-style-type: none">• Le voyant à DEL s'allume lorsqu'en mode mains libres.

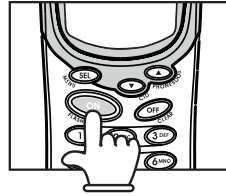
Voyants à DEL du socle

Voyant à DEL	Description
IN USE	<ul style="list-style-type: none">• S'allume lorsque le combiné est hors du socle ou du chargeur.• Clignote lorsque le poste auxiliaire est hors du socle ou du chargeur.
CHARGING	<ul style="list-style-type: none">• S'allume lorsque le combiné se recharge sur le socle ou le chargeur.
PLAY/STOP 1, 2, 3	<ul style="list-style-type: none">• Clignote lorsque des nouveaux messages se trouvent dans la boîte vocale correspondante.• Activé seulement lorsque des anciens messages se trouvent dans la boîte vocale.
ANSWER ON/OFF	<ul style="list-style-type: none">• Activé lorsque le répondeur est en fonction.

Fonctionnement du combiné

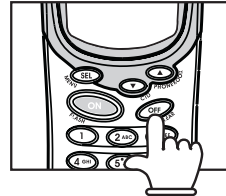
Faire des appels

- Appuyez sur la touche **ON** (ou, **SPEAKERPHONE**) pour utiliser la fonction de conversation en mode mains libres). Composez le numéro de téléphone. —OU—
Composez d'abord le numéro de téléphone; puis appuyez sur la touche **ON** (ou **SPEAKERPHONE**).
- Appuyez sur la touche **OFF** pour terminer votre appel.



Répondre aux appels

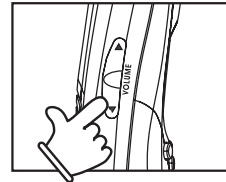
- Appuyez sur la touche **ON**, **SPEAKERPHONE** ou n'importe quelle touche de composition.
- Appuyez sur la touche **OFF** pour terminer votre appel.



Régler le niveau de volume du combiné

(S'applique également au haut-parleur mains libres du combiné et au casque d'écoute).

- La commande de volume est située sur le rebord **gauche** du combiné. Pendant un appel, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le volume à un niveau confortable. Lorsque vous atteignez le niveau maximal ou le niveau minimal, un triple bip se fera entendre.



REMARQUE: Cette procédure est la même pour l'écouteur du combiné, le haut-parleur mains libres et le casque d'écoute.

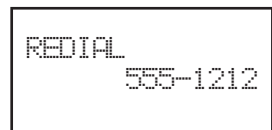
Fonction de plongeon "Flash"

- Vous pouvez utiliser votre **ev2650** avec les services tels que l'appel en attente. Lorsque vous recevez un signal d'appel en attente, appuyez simplement sur la touche **ON/FLASH** pour accéder au nouvel appel. Appuyez de nouveau sur la touche **ON/FLASH** pour retourner à l'appel original.

REMARQUE: Utilisez la touche **ON/FLASH** pour accéder aux autres services offerts en abonnement par votre compagnie de téléphone locale, tels que décrits par votre fournisseur de services.

Fonction de recomposition

- Appuyez sur la touche **REDIAL** • **PAUSE** pour afficher le dernier numéro de téléphone composé à partir du combiné. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour défiler parmi les cinq numéros précédemment composés (d'un maximum de 32 chiffres chacun). Un double bip se fera entendre



Fonctionnement du combiné

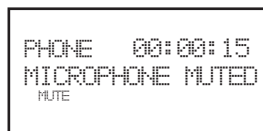
lorsque vous atteignez le début ou la fin de la liste de recomposition. Appuyez sur la touche **OFF** pour quitter la liste de recomposition.

REMARQUE: Une double tonalité se fera entendre lorsque vous appuyez sur la touche **REDIAL** et que la mémoire de recomposition est vide.

- Lorsque vous atteignez le numéro désiré, appuyez sur la touche **ON** ou **SPEAKERPHONE** pour le composé.
- Lorsque l'entrée désirée est affichée, appuyez sur la touche **MUTE.DEL** pour l'effacer. Une tonalité de confirmation se fera entendre.

Fonction de mise en sourdine

- Pendant un appel actif, appuyez sur la touche **MUTE.DEL** pour désactiver le microphone. L'écran affichera brièvement **MICROPHONE MUTED** (microphone en sourdine).
- Appuyez de nouveau sur la touche **MUTE.DEL** pour retourner en mode normal de conversation à deux voies. L'écran affichera brièvement **MICROPHONE ON** (microphone en fonction).



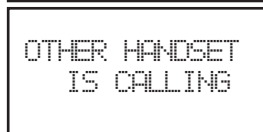
PHONE 00:00:15
MICROPHONE MUTED
MUTE

Appel interphone

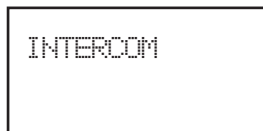
- En mode d'attente (**OFF**) appuyez sur la touche **INTERCOM**. Le combiné affichera:
- L'autre combiné sonnera et l'écran affichera:
- Appuyez sur la touche **ON, SPEAKERPHONE, INTERCOM** ou n'importe quelle touche de composition pour répondre à un appel interphone. L'écran affichera:
- Appuyez sur la touche **INTERCOM** ou **OFF** pour terminer l'appel.



CALLING
OTHER HANDSET

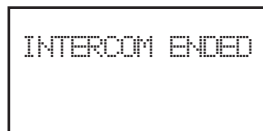


OTHER HANDSET
IS CALLING



INTERCOM

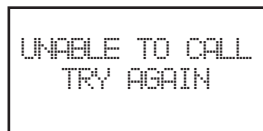
REMARQUE: Si l'autre combiné est hors de portée ou est en ligne avec un appel extérieur lorsque vous tentez de le rejoindre par l'interphone, l'inscription suivante sera inscrite sur le combiné qui effectue l'interphone:



INTERCOM ENDED

Renvoi d'appel et transfert d'appel

Un appel extérieur peut être renvoyé ou transféré d'un combiné à l'autre. Le renvoi d'appel diffère du transfert d'appel en ceci : le combiné qui envoie doit parler au combiné qui reçoit avant d'envoyer l'appel externe à l'autre combiné. La différence entre le transfert Votre



UNABLE TO CALL
TRY AGAIN

Fonctionnement du combiné

Renvoi d'appel

- Le combiné (HS1), en appel externe peut transférer l'appel à l'autre combiné (HS2), **en appuyant sur la touche INTERCOM et en la maintenant enfoncée**. L'écran du combiné HS1 indiquera :
- L'autre personne utilisant le combiné HS2 peut appuyer sur la touche répondre à l'appel en appuyant sur la touche **ON, SPEAKERPHONE** ou n'importe quelle touche numérique.



CALL FORWARDED

REMARQUE : Si l'autre combiné (HS2) ne répond pas dans un délai de trente secondes, l'appel externe retournera au combiné HS1 et l'écran affichera "CALL BACK" (renvoi).

Si l'appel retourné n'est pas répondu dans un délai de trente secondes, l'appel externe sera automatiquement terminé.



CALL BACK

Transfert d'appel

- Le combiné (HS1) en communication avec un appel externe peut transférer l'appel à l'autre combiné (HS2), en appuyant sur la touche **INTERCOM**.

REMARQUE : L'appel extérieur est automatiquement mis en attente.

- Le combiné de destination (HS2) sonnera, et l'écran indiquera que l'appel provient de l'interphone.
- Appuyez sur la touche **ON** sur le combiné de destination (HS2) pour répondre à l'interphone.
Les deux combinés (HS1 et HS2) peuvent converser avec l'appel externe.
- Appuyez sur la touche **OFF** sur le combiné (HS1) pour transférer l'appel externe à l'autre combiné. Le combiné de destination (HS2) est maintenant en communication avec l'appel externe. L'inscription **CALL TRANSFER** (transfert d'appel) sera affichée brièvement à l'écran du combiné (HS1).

REMARQUE : S'il n'y a pas de réponse sur le combiné de destination (HS2), le combiné HS1 peut reprendre l'appel en appuyant sur la touche **ON**.

Conférence téléphonique

Il est possible d'établir une conférence téléphonique entre deux combinés et un appel externe.

Si le combiné est déjà en communication avec un appel externe, la personne à l'autre combiné appuiera sur la touche **ON** ou **SPEAKERPHONE** pour établir immédiatement une conférence téléphonique. L'inscription suivante apparaîtra à l'écran des deux combinés :



CONF. 00:00:25

Fonctionnement de socle

Télé-signal

Vous pourrez utiliser la fonction de télé-signal **PAGE** à partir du socle afin de localiser le combiné. Une tonalité se fera entendre pendant 60 secondes.

- Lorsque le combiné est en mode d'attente, appuyez sur la touche **PAGE** du socle. Les combinés afficheront :
- Pour terminer le télé-signal sur le socle, appuyez de nouveau sur la touche **PAGE**.
- Pour terminer le télé-signal sur l'un ou l'autre des combinés, appuyez sur n'importe quelle touche numérique, sur la touche **ON** ou sur la touche **SPEAKERPHONE**.



BASE IS PAGING

Fonctionnement du répertoire téléphonique

ev2650 peut conserver en mémoire jusqu'à 50 numéros et noms. Chaque adresse mémoire peut contenir jusqu'à 32 chiffres pour les numéros et jusqu'à 16 caractères pour le nom.

REMARQUE: Les combinés se partagent le répertoire téléphonique, qui est situé dans le socle. Ceci signifie que les entrées stockées par un combiné sont disponibles pour les deux combinés et si l'un efface une entrée, celle-ci disparaîtra pour les deux combinés.

Lorsque le combiné (HS1) accède au répertoire téléphonique, l'autre combiné (HS2) ne peut simultanément y accéder. Si vous tentez de le faire, l'inscription **NOT AVAILABLE AT THIS TIME** (non disponible pour le moment) sera affiché sur le combiné (HS2). On peut accéder au répertoire téléphonique en procédant comme suit :

Entrées une nouvelle donnée

- Appuyez sur la touche **SEL**.
- Lorsque **PHONEBOOK** est sélectionné, appuyez de nouveau sur la touche **SEL**.
- Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner **STORE**. Appuyez sur la touche **SEL**.
- On vous demandera d'**ENTRER LE NUMÉRO**. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro que vous désirez entrer en mémoire dans le répertoire téléphonique. Appuyez sur la touche **MUTE**. Appuyez sur la touche **DEL** pour reculer et effectuer une correction. Appuyez sur la touche **SEL**.
- On vous demandera d'**ENTRER LE NOM**. Utilisez les touches de composition pour épeler le nom. Appuyez sur la touche **SEL**.
- Vous entendrez une tonalité de confirmation et la nouvelle entrée sera brièvement affichée.

```
>STORE  
REVIEW
```

```
ENTER NUMBER  
123-3457_
```

```
ENTER NAME  
_
```

REMARQUES :

- Si le répertoire téléphonique est plein, le combiné affichera **PHONEBOOK IS FULL**.
- Vous pouvez également appuyer sur la touche **REDIAL.PAUSE**, puis sur la touche ▲ ou ▼ pour défiler vers le numéro précédemment composé à partir de la liste de recomposition que vous désirez entrer dans la mémoire du répertoire téléphonique. Appuyez sur la touche **SEL**.

```
PHONE BOOK  
IS FULL
```

Fonctionnement du répertoire téléphonique

- Lorsque vous entrez des numéros, appuyez sur la touche **REDIAL.PAUSE** et maintenez-la enfoncée pour ajouter des pauses, si nécessaires.
- Si le numéro que vous avez entré se trouve déjà dans la mémoire du répertoire téléphonique, l'écran affichera :

NUMBER ALREADY
IN PHONE BOOK

Chaque pression de la touche permet d'afficher le caractère dans l'ordre suivant:

Touche	Caractère par nombre de fois que la touche est enfoncée									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	espace	1								
2	A	B	C	2	a	b	c			
3	D	E	F	3	d	e	f			
4	G	H	I	4	g	h	i			
5	J	K	L	5	j	k	l			
6	M	N	O	6	m	n	o			
7	P	Q	R	S	7	p	q	r	s	
8	T	U	V	8	t	u	v			
9	W	X	Y	Z	9	w	x	y	z	
0	0									
*	*	?	!	/	()				
#	#	'	,	-	.	&				

Fonctionnement du répertoire téléphonique

Réviser/composer à partir du répertoire téléphonique

Un numéro peut être révisé et composé à partir du répertoire téléphonique en procédant comme suit:

- Appuyez sur la touche **SEL**. Lorsque **PHONEBOOK** est sur la première ligne, appuyez de nouveau sur la touche **SEL**. Lorsque **REVIEW** est sur la première ligne, appuyez de nouveau sur la touche **SEL**.
-OU-

Lorsque le combiné est en mode d'attente, appuyez sur la touche ▲ pour que le combiné passe directement au mode de révision du répertoire téléphonique.

La première entrée du répertoire téléphonique apparaîtra.

- Défilez à travers les entrées du répertoire téléphonique à l'aide des touches ▲ ou ▼ ou entrez le premier caractère du nom que vous recherchez (à l'aide des touches numériques) et poursuivez la navigation à l'aide des touches ▲ ou ▼ pour défiler à travers les entrées jusqu'à ce que vous atteignez l'entrée que vous désirez composer.

Lorsque vous atteignez le début ou la fin de la liste des entrées du répertoire téléphonique, une tonalité joyeuse se fera entendre.

REMARQUE: Lorsque vous révisiez le répertoire téléphonique, la deuxième ligne de l'afficheur indique le numéro de téléphone d'un maximum de 16 chiffres. Lorsque les numéros ont plus de 16 chiffres, seulement les 13 premiers chiffres seront affichés, vous pourrez appuyer sur la touche * ou # pour défiler et voir les chiffres supplémentaires .

- Appuyez sur la touche **ON** ou **SPEAKERPHONE** pour composer le numéro.

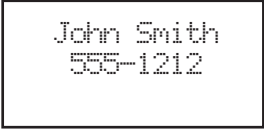
REMARQUE : S'il n'y a aucune entrée dans le répertoire téléphonique lorsque vous y accédez, l'inscription **PHONEBOOK IS EMPTY** sera affichée.

Éditer une entrée du répertoire téléphonique

- Procédez tel que décrit aux deux étapes de la section **Réviser/composer à partir du répertoire téléphonique** pour accéder à l'entrée que vous désirez éditer.



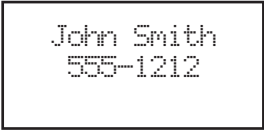
Kevin James
432-5434



John Smith
555-1212



PHONE 00:00:10
John Smith



John Smith
555-1212

Fonctionnement du répertoire téléphonique

- Appuyez sur la touche **SEL** pour accéder au mode d'édition.

```
EDIT NUMBER
123-4567_
```

- Appuyez sur la touche **MUTE.DEL** pour reculer puis utilisez les touches numériques pour entrer le bon numéro. Appuyez sur la touche **REDIAL.PAUSE** et maintenez-la enfoncée pour ajouter des pauses, si nécessaire.

Vous pouvez également appuyer sur la touche **REDIAL/PAUSE**, puis sur les touches ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'au numéro composé précédemment que vous désirez programmer dans le répertoire à partir de la liste de recomposition. Appuyez sur la touche **SEL**.

- Appuyez sur la touche **SEL** pour confirmer le numéro et accéder au mode d'édition du nom.
- Appuyez sur la touche **MUTE.DEL** pour reculer et utilisez les touches numériques pour entrer le bon nom.
- Appuyez sur la touche **SEL** pour confirmer le changement. Une tonalité de confirmation se fera entendre.

```
EDIT NAME
John_
```

```
John
123-4567
```

Effacer une donnée du répertoire téléphonique

- Procédez tel que décrit à l'étape "Réviser/composer à partir du répertoire téléphonique" (de la page 15) pour localiser l'entrée à effacer.
- Appuyez sur la touche **MUTE.DEL** pour effacer l'entrée.
Une tonalité de confirmation se fera entendre.
- Le combiné passera ensuite à l'entrée suivante s'il y en a une.

```
John Smith
555-1212
```

```
Kevin James
432-5434
```

Registre (Afficheur - Afficheur de l'appel en attente)

Afficheur - Afficheur d'appel en attente

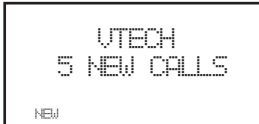
Votre **ev2650** peut afficher le nom et/ou le numéro de la personne que vous désirez rejoindre avant que vous répondez à l'appel (Afficheur 'Caller ID'). Si le numéro qui apparaît à l'afficheur est présent dans votre répertoire téléphonique, le nom apparaissant à l'afficheur sera remplacé par celui stocké dans le répertoire téléphonique. L'appareil peut également afficher les données de l'afficheur simultanément avec le signal d'alerte de l'appel en attente (afficheur de l'appel en attente). Avec l'afficheur de l'appel en attente, les données de l'afficheur seront affichées pour vous permettre de décider de prendre l'appel entrant ou de poursuivre votre conversation. Votre **ev2650** peut conserver en mémoire un maximum de 50 données de l'afficheur. Seulement un combiné à la fois peut accéder au registre de l'afficheur. Si un second combiné tente d'y accéder, le message 'NOT AVAILABLE AT THIS TIME' (non disponible en ce moment) sera affiché.

REMARQUES RELATIVES À L'AFFICHEUR DU DEMANDEUR ET L'AFFICHEUR DE L'APPEL EN ATTENTE

Pour bénéficier de tous les avantages de ces services, vous devez vous y abonner auprès de votre compagnie de téléphone locale. Si vous ne vous abonnez pas aux services de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente, vous pourrez tout de même utiliser votre **ev2650** ainsi que les autres fonctions qu'il vous offre.

À cause de certaines incompatibilités régionales, les données de l'afficheur peuvent ne pas être disponibles pour tous les appels que vous recevez. De plus, le demandeur peut bloquer intentionnellement son nom et son numéro pour qu'ils n'apparaissent pas sur votre afficheur.


Au fur et à mesure que les données de l'afficheur/afficheur de l'appel en attente sont reçues, votre combiné vous alertera de la présence de nouvelles données en affichant ce qui suit :



VTECH
5 NEW CALLS
NEW

Le voyant **NEW** (nouveau) s'éteindra après avoir révisé les nouvelles données de l'afficheur et l'écran affichera :

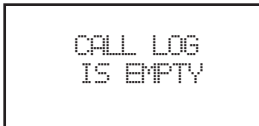
Si le registre est plein, la donnée la plus ancienne sera effacée pour faire place à la nouvelle. Si le registre est vide lorsque vous tentez d'y accéder, le message suivant sera affiché :



VTECH

Réviser le registre des données de l'afficheur

Vous pouvez réviser le registre des données de l'afficheur à l'aide du menu, tel que décrit ci-dessous ou en appuyant sur la touche ▼ en mode d'attente (touche d'accès rapide) qui vous permettra d'accéder directement au mode de révision des données de l'afficheur.



CALL LOG
IS EMPTY

Registre (Afficheur - Afficheur de l'appel en attente)

- En mode d'attente, appuyez sur la touche **SEL** pour accéder au menu.
- Appuyez sur la touche ▼ pour défiler jusqu'à l'option **CALL LOG**.
- Appuyez de nouveau sur la touche **SEL** pour confirmer. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour défiler à travers le registre des appels. Lorsque vous atteignez le début ou la fin du registre, une tonalité double se fait entendre.

```
>CALL LOG  
RINGER
```

```
John Smith  
123-4567  
NEW 2/2311:59 AM
```

Entrer une donnée du répertoire en mémoire

- Procédez tel que décrit aux étapes de la section **Réviser le registre de l'afficheur** pour défiler jusqu'à la donnée que vous désirez entrer en mémoire.
- Appuyez sur la touche **SEL** pour accéder à **EDIT NAME**. Utilisez les touches numériques pour "épeler" le nom. Si vous faites une erreur, appuyez sur la touche **DELETE** pour reculer. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **SEL**.
- Vous entendrez une tonalité joyeuse puis l'écran suivant apparaîtra:

```
ADDED TO  
PHONE BOOK
```

REMARQUE: Si l'afficheur n'a pu détecter un nom, l'inscription **EDIT NAME** sera affichée à l'écran. Si aucun numéro n'a été détecté, l'inscription **EDIT NUMBER** sera affichée à l'écran. Vous devez entrer le numéro.

Si le nom et le numéro sont manquants, par exemple si c'est un numéro confidentiel, la requête sera rejetée et le message suivant apparaîtra à l'affichage:

```
UNABLE TO SAVE  
IN PHONE BOOK
```

Si le numéro de téléphone est déjà présent dans le répertoire téléphonique, l'entrée ne sera pas programmée et le message suivant apparaîtra à l'affichage:

```
NUMBER ALREADY  
IN PHONE BOOK
```

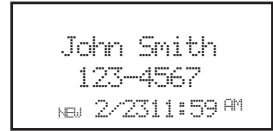
Si le répertoire téléphonique est plein, le message suivant apparaîtra à l'affichage:

```
PHONE BOOK  
IS FULL
```

Registre (Afficheur - Afficheur de l'appel en attente)

Composer un numéro à partir du registre de l'afficheur

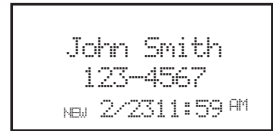
- Procédez tel que décrit aux étapes **Réviser le registre des données de l'afficheur** pour défiler jusqu'à l'entrée que vous désirez composer.
- Appuyez sur la touche **ON** ou **SPEAKERPHONE** pour composer le numéro.



John Smith
123-4567
NEW 2/2311:59 AM

Effacer une donnée du registre de l'afficheur

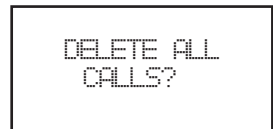
- Procédez tel que décrit aux étapes **Réviser le registre des données de l'afficheur** pour défiler jusqu'à l'entrée que vous désirez effacer.



John Smith
123-4567
NEW 2/2311:59 AM

- Appuyez sur la touche **DEL** pour effacer la donnée désirée. Une tonalité de confirmation se fera entendre.

- Pour effacer toutes les données du registre de l'afficheur, appuyez sur la touche **DEL** et maintenez-la enfoncée. L'inscription **DELETE ALL CALLS?** (effacer toutes les données?) sera affichée à l'écran. Appuyez sur la touche **SEL** pour confirmer. L'inscription **CALL LOG IS EMPTY** sera affichée brièvement. Une tonalité de confirmation se fera entendre. Ou, appuyez sur la touche **OFF** pour retourner à la donnée affichée précédemment.



DELETE ALL
CALLS?

Réglages du combiné

Volume de la sonnerie

- En mode d'attente (**OFF**), appuyez sur la touche **SEL** puis sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner **RINGER VOLUME**.
- Appuyez de nouveau sur la touche **SEL**. Le niveau actuel sera affiché:
- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour entrer les chiffres 0 à 6 correspondants au niveau de volume désiré. La tonalité de sonnerie sera entendue et les barres du niveau de volume augmenteront/diminueront à chaque fois que le réglage est ajusté. Au réglage le plus faible, le combiné ne sonnera pas lorsqu'un appel vous parviendra et l'afficheur indiquera :
- Appuyez sur la touche **SEL** pour confirmer le réglage.

```
>RINGER VOLUME  
RINGER TONE
```

```
RINGER VOLUME  
■■■■■
```

```
RINGER VOLUME
```

Tonalité de sonnerie

- En mode d'attente (**OFF**), appuyez sur la touche **SEL** puis sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner **RINGER TONE**.
- Appuyez sur la touche **SEL** et vous pourrez ensuite sélectionner l'un des choix suivants: **INTERCOM CALL** ou **OUTSIDE CALL**. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option désirée.
- Appuyez de nouveau sur la touche **SEL**. Vous pourrez ensuite utiliser les touches ▲ ou ▼ ou les touches numériques 0 à 9 pour écouter un échantillon des tonalités de sonnerie. L'écran affichera ceci, par exemple:
- Appuyez sur la touche **SEL** pour confirmer votre réglage.

```
>RINGER TONE  
KEY TONE
```

```
>INTERCOM CALL  
OUTSIDE CALL
```

```
INTERCOM TONE  
1
```

Tonalité des touches (préréglé à ON)

- En mode d'attente (**OFF**), appuyez sur la touche **SEL** puis sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner **KEY TONE**.

```
>KEY TONE  
HANDSET NAME
```

Réglages du combiné

- Appuyez de nouveau sur la touche **SEL**. Le réglage actuel sera affiché. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à **ON** ou **OFF**. Lorsque le réglage est activé, le combiné émettra un bip lorsque vous appuierez sur une touche.
- Lorsque l'option désirée est affichée, appuyez sur la touche **SEL** pour confirmer votre sélection.

```
KEY TONE  
OFF
```

Nom du combiné (préréglé à 'VTECH')

Il est possible de donner un nom à votre combiné. Le nom choisi sera affiché à la première ligne lorsque le combiné est en mode d'attente. Le nom peut avoir un maximum de 16 caractères.

- En mode d'attente (OFF), appuyez sur la touche **SEL** puis sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner **HANDSET NAME**.
- Appuyez de nouveau sur la touche **SEL**. Le niveau actuel sera affiché, par exemple :
- Appuyez sur la touche **DEL** pour reculer et "épeler" le nom désiré.

```
HANDSET NAME  
VTECH_
```

REMARQUE : Les caractères sont entrés de la même manière que lorsque vous entrez des données dans le répertoire téléphonique, référez-vous à la page 14 pour la charte.

```
HANDSET NAME  
Kitchen_
```

- Appuyez sur la touche **SEL** pour confirmer le réglage.

Langage (préréglé à l'anglais)

- En mode d'attente (OFF), appuyez sur la touche **SEL** puis sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner **LANGUAGE**.
- Appuyez sur la touche **SEL** pour sélectionner cette option. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour défiler à travers l'anglais, le français ou l'espagnol.
- Appuyez sur la touche **SEL** pour confirmer le réglage.

```
>LANGUAGE  
DIAL TYPE
```

```
LANGUAGE  
FRENCH
```

Réglages du combiné

Type de composition (préréglé à Tonalité)

- En mode d'attente (OFF), appuyez sur la touche **SEL** puis sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner **DIAL TYPE**.



>DIAL TYPE
PHONE BOOK

- Appuyez sur la touche **SEL** puis sur la touche ▲ ou ▼ pour défiler jusqu'à **TONE** (tonalité) ou **PULSE** (impulsions).



DIAL TYPE
PULSE

- Appuyez sur la touche **SEL** pour confirmer le réglage.

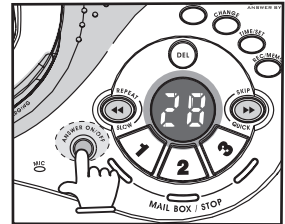
REMARQUE: Lorsque le mode de composition est réglé au mode à impulsions, il est possible de le régler temporairement au mode de composition à tonalité, pendant un appel, en appuyant sur la touche ✱. Dès que vous aurez appuyé sur la touche, le mode de composition sera à tonalité jusqu'à ce que vous raccrochiez. Le téléphone retournera en mode de composition à impulsions au prochain appel.

Fonctionnement du répondeur

Voyants audibles

Ce système de répondeur est doté de messages guides explicatifs des fonctions et de confirmations vocales lorsque vous appuyez sur une touche ou complétez une opération.

Mettre le répondeur téléphonique en fonction ou hors fonction

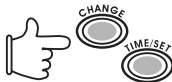


Lorsque vous branchez le socle, le répondeur téléphonique sera mis en marche automatiquement. Appuyez sur la touche de mise en/hors fonction '**ON/OFF**' pour mettre le répondeur en ou hors fonction. La fenêtre affiche le nombre de message dans toutes les boîtes vocales. Lorsque le système est en fonction, vous entendrez 'Répondeur en fonction' et le voyant '**ON/OFF**' sera allumé. Le système répondra après dix sonneries même s'il est hors fonction et annoncera "Please enter your security code" (Veuillez entrer votre code de sécurité) puis attendez avant d'entrer votre code de sécurité à deux chiffres pour accéder aux fonctions à distance. (veuillez consulter la section **Accès à distance** de la page 31 pour plus de détails.)

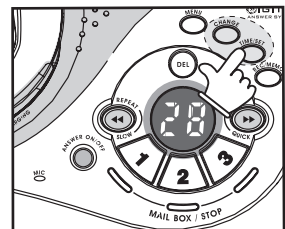
Réglage de l'horloge

Ce système est préréglé à lundi, 12:00 AM, 2003. L'inscription **CL** clignotera dans la fenêtre des messages. Vous devrez régler l'heure et la journée sur le socle.

REMARQUE : Si vous n'avez pas réglé manuellement l'heure et la journée, elles seront automatiquement réglées lorsque vous recevrez vos premières données de l'afficheur.



1. Appuyez sur la touche '**TIME/SET**.' Le système annoncera l'heure et la journée, suivi de "To set day and time, press TIME/SET" (pour régler la journée et l'heure, appuyez sur la touche **TIME/SET**). Appuyez de nouveau sur la touche '**TIME/SET**'. La journée sera annoncée.
2. Appuyez sur la touche '**CHANGE**' jusqu'à ce que le système annonce la bonne journée puis appuyez sur la touche '**TIME/SET**'. Le système annoncera le réglage de l'heure actuel.



Fonctionnement du répondeur

- Appuyez sur la touche '**CHANGE**' jusqu'à ce que le système annonce la bonne heure et appuyez sur la touche '**TIME/SET**'. Le système annoncera le réglage des minutes actuelles.
- Appuyez sur la touche '**CHANGE**' pour défiler à travers les minutes, une à la fois.

- OU -

Appuyez sur la touche '**CHANGE**' pour défiler les minutes de dix échelons à la fois. Lorsque le système annonce les minutes exactes, appuyez sur la touche '**TIME/SET**'. Le système annoncera les réglages de l'horloge.

REMARQUE : Appuyez sur la touche '**MAILBOX/STOP**' en tout temps pour quitter la programmation. Les touches '**MAILBOX/STOP**' sont situées sous le socle et sont étiquetées **1, 2 et 3**. Ces touches servent également à écouter les messages des boîtes vocales respectives.

À propos des boîtes vocales

Ce système de répondeur possède trois boîtes vocales. L'appelant doté d'un téléphone touch-tone peut sélectionner la boîte vocale où il désire laisser un message en appuyant sur les touches "1", "2", ou "3" lorsque le répondeur joue le message d'accueil. Tous les autres messages seront enregistrés dans la boîte vocale numéro un.

À propos des messages d'annonce

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à deux différents messages d'annonce—un pour le mode de réponse normale et l'autre pour lorsque le système est réglé pour lire le message d'accueil seulement.
- Utilisez le mode de réponse normale lorsque vous désirez enregistrer le message des appelants. Utilisez le mode de lecture du message d'accueil seulement lorsque vous désirez donner de l'information aux appelants sans leur donner la possibilité de laisser un message.
- Si vous ne désirez pas enregistrer de message d'accueil, le système utilisera le message préenregistré.
- Le message préenregistré normal est le suivant : "Hello, Please leave a message after the tone". (Bonjour, veuillez laisser un message après le bip.)
- En réglant le mode de lecture du message d'accueil seulement à la position "On" (en fonction) ou "Off" (hors fonction), vous décidez quel message vos appelants entendront lorsque le système répondra. (Le réglage par défaut est le mode de réponse normale, le mode de lecture du message d'accueil est hors fonction) Voir "Changer le message d'accueil seulement" à la page 38 pour changer la sélection du message d'accueil.

Enregistrer votre message d'accueil

REMARQUE: Si vous avez assigné des boîtes vocales à des personnes différentes, assurez-vous de dire aux appelants qu'ils doivent appuyer sur la touche 1, 2 ou 3 pour laisser un message dans la boîte vocale appropriée. Rappelez-vous de laisser un vide de quelques secondes à la fin du message d'annonce pour permettre à l'appelant de

Fonctionnement du répondeur

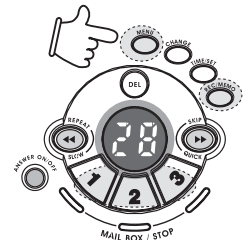
sélectionner la boîte vocale appropriée. Voici un exemple de message d'accueil qui comporte la mention des boîtes vocales:

'Nous ne pouvons pas prendre l'appel en ce moment. Si vous désirez laisser un message à Bob, appuyez sur le 1 maintenant; pour laisser un message à Sue, appuyez sur le 2 maintenant; pour Elmo, appuyez sur le 3 maintenant. Sinon, attendez simplement la tonalité.'

Si l'appelant ne choisit pas de boîte vocale, son message sera sauvegardé dans la boîte vocale 1.

Le répondeur enregistrera votre message d'accueil pour le mode de réponse sélectionné. (normal ou message d'accueil seulement). Pour confirmer le changement de mode de réponse procédez tel que décrit à la section **Réglage des fonctions du répondeur** et **Sommaire des fonctions** des pages 29 et 30.

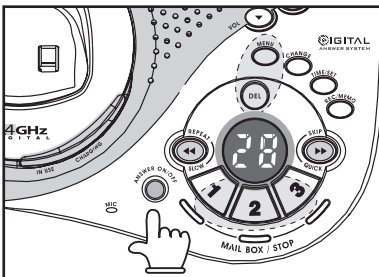
- 1 Lorsque le répondeur est réglé au mode de réponse désiré (normal ou annonce seulement), appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que vous entendiez le système annoncer la fonction que vous désirez.
- 2 Appuyez sur la touche **REC/MEMO**. Après avoir entendu "Now recording" (en cours d'enregistrement), suivi d'un bip, parlez en direction du socle pour enregistrer.



3. Appuyez sur la touche **MAILBOX/STOP** pour arrêter l'enregistrement. Le répondeur jouera votre message enregistré.

Réviser votre message d'accueil :

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que vous entendiez "Set Outgoing Messages" (Réglez vos messages d'accueil).
- 2 Appuyez sur la touche **MAILBOX/STOP** Le répondeur jouera le message d'annonce.



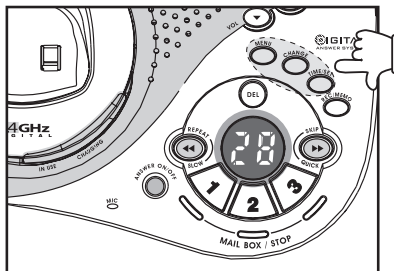
Effacer le message d'annonce:



Appuyez sur la touche **DELETE** pour effacer le message en cours de lecture.

Le répondeur utilisera le message d'accueil préenregistré jusqu'à ce que vous en enregistrerez un nouveau.

Fonctionnement du répondeur téléphonique



Fonction de réglage du répondeur

Vous pouvez régler une fonction à la fois ou régler une fonction et une autre ensuite.

- 1 Appuyez-vous que le répondeur soit en fonction.
- 2 Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que vous entendiez le répondeur mentionner la fonction que vous désirez régler. Référez-vous à la section **Sommaire des fonctions** de la page 25 pour plus de détail à ce sujet.
- 3 Appuyez sur la touche **TIME/SET** pour entendre le réglage actuel.
- 4 Appuyez sur la touche **CHANGE** jusqu'à ce que vous entendiez le réglage que vous désirez.
- 5 Appuyez sur la touche **TIME/SET** pour confirmer votre sélection.
6. Appuyez sur la touche **MENU** pour régler une autre fonction ou appuyez sur la touche **MAILBOX/STOP** pour quitter.

Fonctionnement du répondeur téléphonique

SOMMAIRE DES FONCTIONS

Les réglages par défaut sont indiqués par un *

INVITATION DU SYSTÈME:	DESCRIPTION/DIRECTIVES:
"Set Security Code" 50*	Réglez le code d'accès à distance que vous utiliserez pour accéder aux fonctions et caractéristiques de votre système de répondeur à partir d'un téléphone touch-tone. Choisissez un nombre à deux chiffres de 40 à 99 .
"Set Audible Message Alert" Off* On	Lorsque la fonction de message d'alerte audible est activé, le socle émet des bips à chaque 10 secondes lorsque les nouveaux messages ont été reçus.
"Set Announce Only" Off* On	Lorsque la fonction de message d'annonce seulement est activée, le socle émettra des bips à toutes les 10 secondes lorsque vous avez des nouveaux messages.
"Set Base Ringer" Off On*	Pour mettre la sonnerie du socle en ou hors fonction.
"Set Number of Rings" 2 4* 6 Toll Saver	Choisissez le nombre de fois que le téléphone sonnera avant que le système de répondeur ne réponde. Si la fonction d'économie d'interurbains est activée, le système répondra après deux sonneries si vous avez des nouveaux messages et après quatre sonneries lorsque vous n'avez aucun nouveau message.

REMARQUE: Quittez le réglage des fonctions en tout temps en appuyant sur la touche **MAILBOX/STOP**.

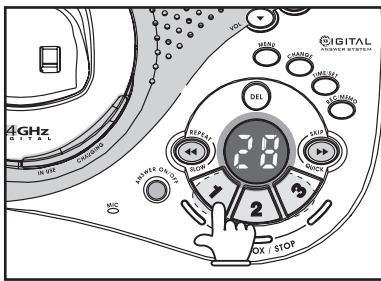
REMARQUE : Appuyez sur la touche **CHANGE** pour avancer les codes de sécurité de dix à la fois.

Fonctionnement du répondeur téléphonique

Le système sauvegardera automatiquement les messages jusqu'à ce que vous les effaciez et peut storer 15 minutes de messages, mémos et annonces (jusqu'à un maximum de 99 messages). Un message ou un mémo peut être d'une durée de quatre minutes. Si la durée d'enregistrement résiduelle est de moins de trente secondes, le système se mettra automatiquement hors fonction. Le système répondra toujours après 10 sonneries et annoncera "Memory Full" (mémoire pleine). Veuillez entrer votre code de sécurité numérique et attendre que l'appelant entre le code d'accès aux fonctions à distance. (Veuillez consulter la section Accès à distance de la page 31 pour plus de détails à ce sujet.)

Lorsque vous avez des nouveaux messages ou des mémos, le voyant **PLAY/STOP** de chaque boîte vocale qui contient des messages clignotera.

Écouter vos messages

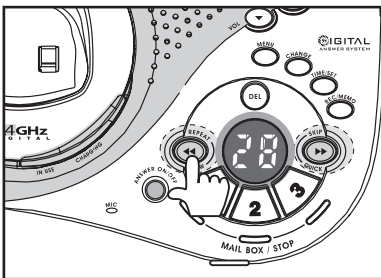


La touche de la boîte vocale clignotera lorsque vous avez des nouveaux messages. Si tous les messages de cette boîte vocale sont des anciens messages, le voyant s'allumera en feu fixe.

Appuyez sur la touche **MAILBOX/STOP** de la boîte vocale que vous désirez réviser. Le système annoncera le numéro de la boîte vocale, le nombre de nouveaux messages et le nombre d'anciens messages. Lorsque les messages auront été joués, appuyez de

nouveau sur la touche **MAILBOX/STOP** pour entendre tous (les anciens) messages.

Avant la lecture de chaque message ou mémo, le système annoncera la journée et l'heure de réception.



Pendant la lecture du message, la fenêtre des messages affichera le numéro du message. Appuyez sur la touche **REPEAT/SLOW** pendant la lecture pour entendre le message à nouveau. Si vous appuyez deux fois sur la touche **REPEAT/SLOW** pendant les deux premières minutes d'un message et le système jouera le message précédent.

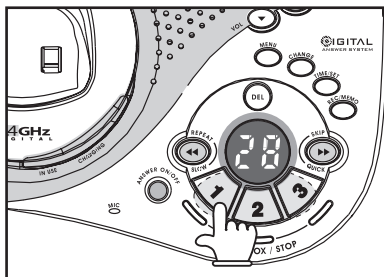
Appuyez sur la touche **SKIP/QUICK** pendant la lecture pour sauter au message suivant.

Appuyez sur la touche **SKIP/QUICK** et

maintenez-la enfoncée ou appuyez sur la touche **REPEAT/SLOW** pendant la lecture d'un message pour accélérer ou ralentir la vitesse de lecture du message.

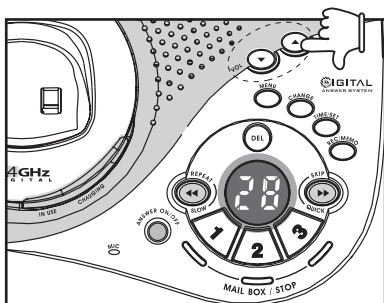
Après avoir lu un message, le système annoncera la date et l'heure à laquelle le message a été reçu. Pendant la lecture du message, la fenêtre des messages affichera le nombre de messages. Après avoir lu le dernier message d'une boîte vocale, le système annoncera "Fin des messages". Si le système a moins de cinq minutes d'enregistrement résiduel, il annoncera la durée résiduelle.

Fonctionnement du répondeur téléphonique



Appuyez sur la touche 'MAILBOX/STOP' en tout temps pendant la lecture pour quitter le mode de lecture des messages. Vous entendrez un long bip.

Régler le niveau de volume de la lecture

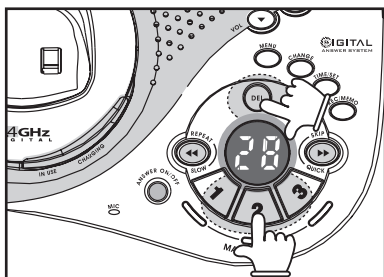


Appuyez sur la touche **VOL ▲** ou **VOL ▼** pour régler le niveau de volume du haut-parleur du socle pendant la lecture des messages. Si le niveau de volume est réglé à 1, vous n'entendez pas les messages en même temps qu'ils vous parviennent.

Le système émettra trois bips lorsque vous atteignez le niveau de volume le plus faible ou le plus élevé.

Effacer les messages

REMARQUE : Vous ne pouvez effacer un message tant qu'il n'aura pas été entendu.



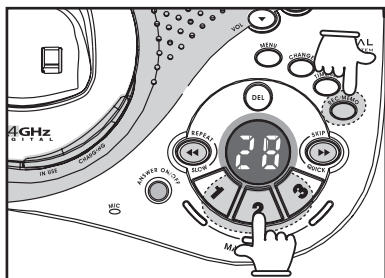
Effacer un message spécifique

Appuyez sur la touche **DEL** pendant la lecture d'un message pour effacer uniquement ce message.

Fonctionnement du répondeur téléphonique

Effacer tous les anciens messages de la boîte vocale

Appuyez sur la touche DEL. Le système annoncera "Please select mailbox" (Veuillez sélectionner une boîte vocale). Appuyez sur la touche MAILBOX/STOP désirée. Le système effacera tous les anciens messages (révisés précédemment) et les mémos de cette boîte vocale.



Enregistrer un mémo

Vous pouvez enregistrer un mémo d'une durée de quatre minutes qui sera stocké en tant que message entrant.



1. Appuyez sur la touche '**REC/MEMO**'. Le système annoncera "Please select mailbox" (Veuillez sélectionner une boîte vocale).
2. Appuyez sur la touche '**MAILBOX/STOP**' pour sélectionner une boîte vocale pour le mémo. Le système annoncera "Now recording" (En cours d'enregistrement) ensuite, parlez clairement en direction du socle. La fenêtre du message indique la durée de votre mémo, jusqu'à un maximum de 99 secondes. Si vous enregistrez un mémo plus long, 99 continuera à clignoter jusqu'à ce que vous ayez terminé.
3. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche '**MAILBOX/STOP**'.

Filterer un appel

1. Réglez le niveau de volume de la lecture des messages est supérieur au niveau 1, pour que vous puissiez entendre le message.
2. Si vous décidez de prendre l'appel, appuyez sur la touche '**ON**' du combiné.
3. Si vous ne désirez pas filterer les appels, réglez le niveau de volume de la lecture sur le socle au niveau **1**.

Fonctionnement du répondeur téléphonique

MESSAGES DE LA FENÊTRE D’AFFICHAGE

Affiche :	Pour indiquer :
0	Aucun nouveau message dans aucune des boîtes vocales.
1-98	Le nombre total de messages dans toutes les boîtes vocales.
0-99 <—> F	La mémoire est pleine ou le total des messages est de 99.
Comptant de 1 à 99	Durée de l’enregistrement du message d’annonce ou d’un mémo peut être d’un maximum de 90 secondes.
99, clignotant	Durée de l’enregistrement est supérieur à 99 secondes.
1-99, clignotant	Numéro du message pendant la lecture d’un message.
1-8, allumé pendant une seconde	Indique le niveau de volume sélectionné lorsque la touche VOL ▲ ou VOL ▼ est enfoncée.
40-99	Code d’accès à distance pendant le réglage.
A	Message d’annonce seulement.
ON ou OFF, allumé pendant une seconde	Est affiché lorsque le réglage est changé du statut en à hors fonction.
CL <—> affichage normal	L’horloge doit être réglée.
--	Le système répond à un appel ou est accédé à distance.
--, clignotant	Le système est en mode de programmation ou d’initialisation.

Fonctionnement du répondeur téléphonique

Accès à distance

Vous pouvez accéder à distance à plusieurs fonctions à partir d'un téléphone touch-tone.

1. Composez votre numéro de téléphone.
2. Lorsque le système prend l'appel, entrez votre code d'accès à distance (préréglé à 50). Le système émet un bip et annonce le nombre de messages.
3. À l'intérieur de deux secondes, entrez une commande à distance (**voir la section "Commandes d'accès à distance"**).
4. Appuyez sur la touche "*0" pour quitter le mode d'accès à distance.

Menu vocal

Le système est doté de guides vocaux pour vous aider à faire fonctionner l'appareil à distance. Appuyez sur la touche "*5" pour entendre le menu pendant que vous êtes connecté au répondeur.

COMMANDES D'ACCÈS À DISTANCE

Fonction	Commande
Lire un message dans une boîte vocale	Appuyez sur la touche "#", puis, appuyez sur le numéro de la boîte vocale appropriée (1, 2, ou 3). Le système lira les nouveaux messages. S'il n'y a pas de nouveaux messages, le système lira les anciens.
Répéter un message	Appuyez sur les touches "#" "4" pendant la lecture du message; à chaque pression des touches, le système reculera d'un message.
Sauter un message	Appuyez sur les touches "#" "6" pendant la lecture du message; à chaque pression des touches, le système avancera d'un message.
Stop	Appuyez sur les touches "#" "5".
Sauvegarder les messages	Raccrochez.
Effacer le message	Appuyez sur les touches "#" "9" pendant la lecture du message.
Réviser un message d'annonce	Appuyez sur la touche '#' et '7'; le système jouera le message puis émettra des bips.

Fonctionnement du répondeur téléphonique

Enregistrer le message d'annonce	Appuyez sur les touches “*” “7”; après le bip, enregistrez le message d'annonce, appuyez sur les touches “#” “5” pour arrêter. Le système lira le message d'annonce enregistré.
Enregistrer un mémo	Appuyez sur les touches “*” “8”; puis le numéro de la boîte vocale où vous désirez enregistrer le mémo puis, après le bip, parlez clairement. Appuyez sur les touches “#” “5” pour quitter.
Terminer l'appel d'accès à distance	Appuyez sur “*” “0”.
Mettre le système hors fonction	Appuyez sur “#” “0”; le système annoncera “ <i>machine off</i> ” (l'appareil est hors fonction). Appuyez de nouveau sur les touches “#” “0” pour le remettre en fonction.
Mettre le système en fonction	Lorsque le système est hors fonction, il résonnera après 10 sonneries et annoncera “ <i>Please enter your remote access code</i> ” (veuillez s'il vous plaît entrer votre code d'accès à distance). Appuyez sur la touche “#” puis, entrez votre code d'accès à distance.

REMARQUE : L'accès à distance est automatiquement interrompu si aucune touche n'a été enfoncée à l'intérieur d'un délai de 10 secondes, le menu vocal sera annoncé et si aucune touche n'a été enfoncée à l'intérieur d'un délai de 20 secondes, l'accès à distance sera automatiquement terminé.

Fonctionnement du casque d'écoute

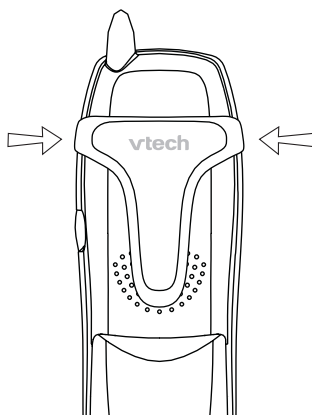
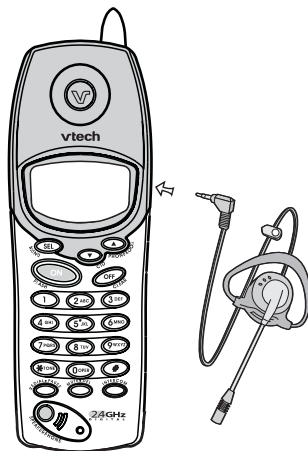
Si vous désirez communiquer en mode mains libres, votre téléphone sans fil est doté d'une prise de casque d'écoute de 2,5 mm pouvant être utilisée conjointement avec un casque d'écoute auxiliaire.

Pour communiquer en mode mains libres, vous devez vous procurer un casque d'écoute optionnel compatible avec cet appareil. Pour acheter un casque d'écoute ou un bloc-piles, veuillez communiquer avec VTECH Telecommunications Canada Ltd., au 1-800-267-7377.

Lorsque vous possédez votre casque d'écoute doté d'une fiche de 2,5 mm, trouvez la prise de casque sur votre téléphone. Raccordez la fiche du cordon de votre casque d'écoute à la prise située sur le combiné de votre sans fil. La fiche doit s'insérer solidement jusqu'au fond. Ne forcez pas cette connexion.

REMARQUE:

- Chaque fois qu'un combiné compatible est branché au combiné sans fil, le microphone du combiné est coupé. Ceci aide à éliminer les bruits de fond.
- Lorsqu'un casque d'écoute compatible est raccordé au combiné sans fil, la fonction du haut-parleur mains libres sera désactivée. Pour utiliser le haut-parleur mains libres, débranchez le casque d'écoute.



Attache-ceinture

Le téléphone est également doté d'une attache-ceinture amovible. Alignez les languettes situées à l'intérieur de l'attache avec les encoches se trouvant sur les côtés du combiné. L'attache-ceinture doit s'insérer solidement en place en appliquant une pression légère. Ne forcez pas la connexion.

En cas de problèmes

Le téléphone ne fonctionne pas du tout

- Assurez-vous d'avoir branché le cordon d'alimentation.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale.
- Vérifiez si les piles sont bien chargées. Si le message 'LOW BATTERY' (Pile faible) apparaît à l'affichage, vous devez recharger les piles.

Aucun signal de tonalité

- Vérifiez d'abord toutes les suggestions ci-dessus.
- Si vous n'entendez toujours pas de tonalité, débranchez le socle de la prise modulaire murale et branchez-y un autre téléphone. S'il n'y a pas de tonalité sur ce téléphone, le problème se situe au niveau du filage ou de la compagnie de téléphone locale. Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

Vous obtenez des bruits, de l'électricité statique ou un signal faible, même lorsque vous êtes près du socle

- La disposition de votre résidence peut limiter la portée de votre téléphone. Essayez de déplacer le socle à un autre endroit.

Vous obtenez des bruits, de l'électricité statique ou un signal faible, même lorsque vous êtes éloigné(e) du socle

- Il se peut que la portée des ondes soit excédée. Rapprochez-vous du socle ou repositionnez le socle.
- La disposition de votre résidence peut limiter la portée de votre téléphone. Essayez de déplacer le socle à un autre endroit.

Le combiné ne sonne pas lors de la réception d'un appel

- Assurez-vous d'avoir activé la sonnerie du combiné. Pour régler la sonnerie, référez-vous à la section 'RÉGLAGES DU COMBINÉ'.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale. Vérifiez si le cordon d'alimentation est bien raccordé.
- Il se peut que le combiné soit trop éloigné du socle.
- Il y a peut-être un trop grand nombre de téléphones supplémentaires sur le circuit téléphonique de la maison, ce qui empêche le téléphone de sonner. Essayez de débrancher certains d'entre eux.

Vous entendez d'autres appels en cours de communication

- Débranchez votre socle de la prise téléphonique et branchez un téléphone régulier. Si vous entendez encore d'autres appels, le problème se situe probablement au niveau de votre filage ou de votre compagnie de téléphone locale. Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

Vous entendez du bruit dans le combiné et aucune touche ne fonctionne

- Assurez-vous d'avoir branché le cordon d'alimentation.

En cas de problèmes

Quelques solutions pratiques aux problèmes causés par les composants électroniques

Si l'appareil ne semble pas répondre aux commandes de façon normale, remettez le combiné sur son socle afin de réinitialiser l'appareil. Si cela ne semble pas régler le problème, effectuez les étapes ci-dessous (dans l'ordre indiqué):

1. Débranchez l'alimentation acheminée au socle.
2. Débranchez (retirez) le bloc-piles du combiné et le deuxième bloc-piles du chargeur auxiliaire, s'il y a lieu.
3. Attendez quelques minutes.
4. Rebranchez l'alimentation au niveau du socle.
5. Rebranchez le bloc-piles.
6. L'inscription 'Handset' devrait apparaître à l'affichage.

Que couvre cette garantie limitée?

- Le fabricant de ce produit VTECH, VTECH Communications (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les termes et conditions

VOTRE RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE N'ENREGISTRE PAS LES MESSAGES

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction '**ON**' (Le voyant '**ANSWERING ON/OFF**' devrait être allumé.)
- Assurez-vous que le message d'**annonce seulement** est réglé à la position hors fonction '**OFF**'.

VOUS NE POUVEZ ENTENDRE VOS MESSAGES

- Utilisez la commande de volume pour augmenter le volume à un niveau confortable.

L'INSCRIPTION CL CLIGNOTE À LA FENÊTRE DES MESSAGES DU SOCLE



- La journée est l'heure doivent être réglés. Référez-vous à la section **Réglage de l'horloge** du guide d'utilisation.

Entretien

Prenez soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées ; vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement

Déposez le combiné doucement. Préservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

Évitez d'exposer votre téléphone aux sources d'humidité

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

Orages

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

Nettoyer votre téléphone

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

Rappelez-vous que les appareils électriques peuvent causer de sérieuses blessures si vous les utilisez en ayant les mains mouillées ou en vous tenant dans l'eau. Si le socle tombe dans l'eau, **NE LE RÉCUPÉREZ PAS À MOINS D'AVOIR PRÉALABLEMENT DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES CORDONS TÉLÉPHONIQUES DES PRISES MURALES.** Ensuite, retirez l'appareil de l'eau en le tenant par les cordons débranchés.

Énoncé de la garantie

énumérés dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH Communications si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie?

- Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou reconditionnées. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou reconditionné possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ 30 jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

- Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, accident, transport ou autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide;
2. Les produits endommagés suite à une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH;
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution;
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH;
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles;
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (incluant mais ne s'y limitant pas, les produits loués);
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous);
8. Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Comment se procurer du service sous garantie?

- Pour vous procurer du service sous garantie au Canada, composez le 1-800-267-7377 afin de connaître l'endroit où expédier l'appareil. Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous

Énoncé de la garantie

- épargner un appel de service.
- À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport.
- Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

1. Retourner la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;
2. Inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Y inscrire vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions

- Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou la province: Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Restrictions: Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

- En aucun cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis; il est également conforme aux règlements RSS-210 et CS-03 d'Industrie Canada (IC). Son fonctionnement est assujéti aux deux

Règlements de FCC, ACTA et IC

conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

Une étiquette est située sous le socle de l'appareil; elle indique soit le numéro d'enregistrement de la FCC et le numéro d'équivalence de la sonnerie 'REN', soit le numéro d'enregistrement d'Industrie Canada et l'indice de charge. En cas de besoin, vous devez être capable de fournir ces renseignements à votre compagnie de téléphone locale.

Ce téléphone est compatible avec les appareils auditifs à couplage inductif.

Si vous éprouvez des difficultés avec ce téléphone, veuillez communiquer avec :

VTECH Telecommunications Canada Ltd., DÉPARTEMENT DU SERVICE : 1-800-267-7377. Aux États-Unis, communiquez avec VTECH Communications inc., au : 1-800-595-9511.

Appelez l'un de ces numéros pour tout renseignement relatif à la réparation ou la garantie de votre téléphone. La compagnie de téléphone peut vous demander de débrancher cet appareil du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

Article 15 des règlements du FCC

Avertissement: Toutes les modifications apportées à cet appareil, s'ils ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner celui-ci.

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes:

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA

Si cet appareil a été homologué avant le 23 juillet 2001, il a été inscrit auprès de la commission fédérale des communications (FCC), selon l'article 68 de sa réglementation. Si l'appareil a été homologué après cette date, il est conforme à l'article 68 et aux 'Exigences techniques pour le raccord d'équipements au réseau téléphonique' adoptées par le conseil administratif des unités de connexion (ACTA). Nous avons l'obligation de vous procurer les renseignements suivants.

Règlements de FCC, ACTA et IC

1. Identification de l'appareil et renseignements relatifs au REN

La plaque signalétique située à l'arrière ou sous l'appareil contient, entre autres, l'identification de son homologation et le numéro d'équivalence de la sonnerie (numéro 'REN'). Cette information doit être fournie sur demande à votre compagnie de téléphone locale. Pour les appareils homologués avant le 23 juillet 2001, le numéro d'identification est précédé de la phrase 'FCC Reg No.' (No. d'enregistrement de la FCC) et le numéro d'équivalence de la sonnerie (REN) est indiqué séparément. Pour les appareils homologués après cette date, le numéro d'identification du produit est précédé des lettres 'US' et de deux points (:). Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification suivant 'US : AAAEQ03T123XYZ' indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

2. Connexion et utilisation sur le réseau téléphonique national

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation. Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez raccordé à la ligne téléphoniques des dispositifs d'alarme filés de façon spéciale, assurez-vous que la connexion de cet appareil téléphonique ne désactive pas votre dispositif d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

3. Instructions se rapportant aux réparations

Si l'appareil s'avérait défectueux, il doit être immédiatement débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Cet appareil ne doit être réparé que par son fabricant ou l'un des centres de service autorisés par celui-ci. Pour plus de détails sur les procédures de service, suivez les instructions décrites dans la 'Garantie limitée'.

4. Droits de la compagnie téléphonique

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC.

Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

Règlements de FCC, ACTA et IC

5. Compatibilité avec les appareils auditifs

Si cet appareil est doté d'un combiné avec ou sans cordon, il est compatible avec les appareils auditifs pour malentendants.

6. Programmation/vérification des numéros d'urgence

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance).

Si vous le faites, veuillez vous rappeler des trois points suivants:

- a. Nous vous recommandons d'écrire également ces numéros de téléphone sur la carte d'index de votre téléphone, afin de vous permettre de composer manuellement ces numéros si la fonction de composition abrégée ne fonctionne pas adéquatement.
- b. Cette caractéristique n'est qu'une commodité et le fabricant n'assume aucune responsabilité pour la dépendance des consommateurs envers les différentes fonctions de mémoire.
- c. Nous ne vous recommandons pas de vérifier les numéros d'urgence que vous avez programmés dans le téléphone. Par contre, si vous devez absolument appeler un numéro d'urgence :
 - Vous devez demeurer en ligne et expliquer brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.
 - Vous devez effectuer la programmation et la vérification des numéros d'urgence dans les heures hors pointe, par exemple, tôt le matin ou tard en soirée, lorsque les services d'urgence sont moins occupés.

IC (Industrie Canada)

Ce téléphone est homologué auprès d'Industrie Canada et peut être utilisé au Canada.

Avis:

Cet appareil répond aux spécifications techniques des équipements téléphoniques d'Industrie Canada. L'étiquette d'Industrie Canada affichant le numéro de certification permet d'identifier les appareils homologués. L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que la certification fut effectuée selon une déclaration de conformité spécifiant que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées. Ceci ne signifie pas qu'Industrie Canada approuve l'équipement et Industrie Canada ne garantit pas que l'appareil fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avis:

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1B. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq (5,0).

Règlements de FCC, ACTA et IC

Avant d'installer cet appareil, l'utilisateur doit s'assurer qu'il peut le raccorder aux équipements de la compagnie de télécommunications locale. L'appareil doit également être installé par le biais d'une méthode de raccord acceptable. L'utilisateur doit savoir également que la conformité aux conditions mentionnées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations des appareils homologués doivent être effectuées par un centre de service canadien autorisé et désigné par le fabricant. Les réparations et modifications effectuées par l'utilisateur de l'appareil ou les défauts de l'appareil, peuvent donner à la compagnie de télécommunications une raison suffisante pour exiger que celui-ci débranche ses équipements.

Mise en garde: Les utilisateurs ne doivent pas tenter de faire de telles connexions eux-mêmes mais ils devraient communiquer avec les maîtres-électriciens et inspecteurs en électricité de leur municipalité.

Votre téléphone sans fil a été conçu pour fonctionner à la pleine capacité de puissance permise par le FCC et IC. Ceci signifie que le combiné et le socle ne peuvent communiquer que sur une distance préétablie – qui dépend de l'emplacement du socle et du combiné, la température, la construction et la disposition de votre résidence ou bureau.

Spécifications techniques

Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal

FRÉQUENCE DE TRANSMISSION

Socle : 2,401,056 à 2,482,272 MHz

Combiné : 2,401,056 à 2,482,272 MHz

FRÉQUENCE DE RÉCEPTION

Socle : 2,400,192 à 2,481,408 MHz

Combiné : 2,400,192 à 2,481,408 MHz

CANAUX

95 canaux

PORTÉE NOMINALE EFFICACE

Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.

DIMENSIONS

Combiné : 172 mm x 54 mm x 38 mm
(antenne incluse)

Socle : 192 mm x 143 mm x 91 mm

Chargeur : 64 mm x 78 mm x 79 mm

POIDS

Combiné : 142 grammes
(exluant le bloc-piles)

Socle : 396 grammes

Chargeur : 229 grammes

ALIMENTATION REQUISE

Combiné : (3) Piles rechargeable type "AAA" de 1,2 v au Ni-Mh

Socle : 9 v CC à 600 mA

Chargeur : 9 v à 150 mA

MÉMOIRE

Répertoire : 50 adresses mémoire (32 chiffres, 16 caractères par adresse mémoire)

Afficheur : Affichage 50 adresses mémoire

LES SPÉCIFICATIONS SONT À TITRE CARACTÉRISTIQUE SEULEMENT ET PEUVENT CHANGER SANS PRÉVIS.

vtech

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Un membre du groupe de compagnies VTECH.

Distribué au Canada par VTech Telecommunications Canada Ltd., Suite 200-7671
Alderbridge Way, Richmond, B.C. V6X 1Z9.

Distribué aux États-Unis par VTech Communications Inc., Beaverton, Oregon,
97008

© 2004 par VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Imprimé en Chine

91-5716-20-00
PARUTION 0

Table des matières

Mesures de sécurité importantes	1
Comment débiter	3
Liste de vérification des pièces	3
Description des touches du combiné	4
Description des touches du socle	5
Réglages	6
Raccord de l'alimentation au socle/chargeur.....	6
Installation des piles dans le combiné.....	6
Charger les piles du combiné.....	7
Voyant de vérification des piles.....	7
Raccord à la ligne téléphonique.....	7
Vérifier le signal de tonalité.....	7
Sélection du mode de tonalité à tonalité/impulsions.....	7
Fonctionnement de base	9
Voyants du socle et du combiné	9
Icônes du combiné.....	9
Voyants à DEL du combiné.....	9
Voyants à DEL du socle.....	9
Fonctionnement du combiné	10
Faire des appels.....	10
Répondre aux appels.....	10
Régler le niveau de volume du combiné.....	10
Fonction de plongeon "Flash".....	10
Fonction de recomposition.....	10
Fonction de mise en sourdine.....	11
Interphone.....	11
Renvoi d'appel et transfert d'appel.....	11
Transfert d'appel.....	12
Conférence téléphonique.....	12
Fonctionnement du socle	13
Télé-signal.....	13
Fonctionnement du répertoire téléphonique	14
Programmer une nouvelle entrée.....	14
Réviser/composer à partir du répertoire téléphonique.....	16
Éditer une entrée du répertoire téléphonique.....	16
Effacer une entrée du répertoire téléphonique.....	17
Registre d'appels (afficheur – afficheur de l'appel en attente	18
Afficheur – afficheur de l'appel en attente.....	18
Réviser le registre de l'afficheur.....	18
Entrer un numéro du registre de l'afficheur.....	18
Composer un numéro du registre de l'afficheur.....	20
Effacer une donnée du registre de l'afficheur.....	20

Table des matières

Réglages du combiné	21
Volume de la sonnerie.....	21
Tonalité de la sonnerie.....	21
Tonalité des touches.....	21
Nom du combiné.....	22
Langage.....	22
Type de composition.....	23
Fonctionnement du répondeur téléphonique	24
Voyants audibles.....	24
Mettre le répondeur en ou hors fonction.....	24
Réglage de l'horloge.....	24
À propos des boîtes vocales.....	25
À propos des messages d'annonce.....	25
Enregistrer votre message d'annonce.....	25
Sommaire des fonctions.....	28
Réglage des fonctions du répondeur téléphonique.....	29
Écouter les messages.....	29
Ajuster le niveau de volume de la lecture.....	30
Effacer les messages.....	30
Enregistrer un mémo.....	31
Filtrer des appels.....	31
Fenêtre d'affichage des messages.....	32
Accès à distance.....	33
Menu vocal.....	33
Commandes d'accès à distance.....	33
FONCTIONNEMENT AVANCÉ	35
Fonctionnement du casque d'écoute	35
Attache-ceinture	35
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	36
En cas de problèmes	36
Entretien	38
Énoncé de la garantie	39
Règlements du FCC, ACTA et d'Industrie Canada	41
Spécifications techniques	46